

セット内容	
●取扱説明書(本書).....	1 枚
●フィギュア本体+椅子.....	1 セット
●交換用頭部.....	3 個
●交換用右手首(ドラゴンボール付き).....	1 個
●交換用左手首(クリア).....	1 個
●ドラゴンボール.....	1 個

SET CONTENTS	
●INSTRUCTION MANUAL (THIS PAPER)	1
●FIGURE and CHAIR.....	1 set
●INTERCHANGEABLE HEAD PARTS.....	3
●INTERCHANGEABLE RIGHT HAND PART (with DRAGON BALL).....	1
●INTERCHANGEABLE LEFT HAND PART (CLEAR).....	1
●DRAGON BALL.....	1

手首パーツ / HAND PARTS		
<p>本体手首 HAND PARTS ON THE BODY</p> 	<p>交換用右手首(ドラゴンボール付き) INTERCHANGEABLE RIGHT HAND PART (with DRAGON BALL)</p> 	<p>交換用左手首(クリア) INTERCHANGEABLE LEFT HAND PART (CLEAR)</p> 

注意 お買い上げのお客様へ 必ずお読みください。

- 本商品の対象年齢は15才以上です。対象年齢未満のお子様には絶対に与えないでください。
- 小さな部品があります。お子様の手の届かないところに保管してください。窒息などの危険があります。
- 尖った部分や鋭い部分、危険な隙間がありますので、取扱や保管場所に注意してください。思わぬケガをする恐れがあります。
- 耳の近くで使用しないでください。誤って使用すると、聴覚を損なう恐れがあります。
- 本商品にはスピーカーを使用しています。ペースメーカーをご使用の方は注意してください。
- 本商品を時計・磁気カードなどに近づけないでください。磁気で機能異常が起こる場合があります。
- LEDの光の点滅を見続けしないでください。気分が悪くなったりする恐れがあります。《電池を誤使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。下記に注意してください》
- 二次電池(充電式電池)は、絶対に使用しないでください。
- 古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池を混ぜて使わないでください。
- ＋(プラス)と－(マイナス)を正しくセットしてください。
- 長期間使用しない場合は電源を切り、電池をはずしてください。電池を入れたままにしておくと、液漏れの恐れがあり危険です。
- ショートさせたり充電・分解・加熱、火の中に入れてたりしないでください。
- 万一、電池から漏れた液が目に入ったときははやくに大量の水で洗い、医師に相談してください。皮膚や服に付いたときは水で洗ってください。
- 廃棄するときは、自治体の廃棄処理の指示に従ってください。

- 《使用上の注意》
- 本商品は精密に作られています。無理な力を加えたり、落としたりすると破損する恐れがあります。
 - 本商品は精密な電子部品で構成されています。落としたり、水にぬらしたり、汚したり、分解したりしないでください。また、高温・低温になる所での使用、保管はさけてください。
 - 本商品を樹脂製のソファやシート、タオルなどの上に置かないでください。長時間接触していると色が移る場合があります。
 - 商品の特性上聞き取りにくい場合があります。ご了承ください。

CAUTION for ages 15 and up.

- Please handle with care and store out the reach of children younger than 15 years old.
- This product may contain small parts. May be harmful if swallowed.
- This product may contain parts that have sharp points and edges. Please handle it carefully to avoid getting injured.
- Do not place this product on top of plastic furniture, sofa, sheet, tile or anything made of resin. It may cause color migration.
- Color, style and decoration may vary.

<DIRECTIONS>

- Please do not use excessive force when bending, pulling, or attaching movable parts.

DISCLAIMER / RENONCIATION / DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help. Shielded cables must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Avertissement : Les changements ou modifications de cet appareil non expressément autorisés par le tiers responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil. **REMARQUE :** Cet appareil a été testé et est jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que le brouillage ne surviendra pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause un brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision ; ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, l'utilisateur devra essayer de corriger le brouillage par l'une ou l'autre des mesures suivantes : - Réorienter ou modifier la position de l'antenne de réception, Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur, Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché. Consulter le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide. Des câbles blindés doivent être utilisés avec cet appareil pour garantir la conformité aux limites de la FCC pour les appareils de classe B. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, incluant les brouillages qui peuvent causer un mauvais fonctionnement. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Advertencia: Todo cambio o modificación a esta unidad que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario a operar este aparato. **NOTA:** Este aparato ha pasado pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y se utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no ocurra ese tipo de interferencia en una instalación en particular. Si este aparato provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el aparato, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes: Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora. Aumentar la separación entre el aparato y el receptor. Conectar el aparato a una toma de corriente o a un circuito diferente del cual está conectado el receptor. Consultar con el concesionario o con un técnico con experiencia en radio/TV. Para asegurarse del cumplimiento con los límites de la FCC para la Clase B, esta unidad se debe usar con cables blindados. Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede provocar interferencia perjudicial, y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

EU - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.

FR - Pour protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.

ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.

DE - Um die Umwelt zu schützen, soll dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden. Besser ist es, wenn Sie das Produkt an den bekannten offiziellen Recycling-Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.

PT - Proteja o ambiente. Por favor não deite fora este produto juntamente com o seu lixo doméstico. Por favor coloque-o num local adequado na sua área de residência.

NL - Om het milieu te beschermen, gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng dit naar het containerpark.

ITALIANO: INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferire alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure consegnarla all' rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. In ragione di una uso. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riciclo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta di rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

WARNING! Not suitable for children under 3 years. Contain small parts which can be swallowed. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging as it contains important information. Only use batteries of the same or equivalent type as indicated. Batteries must be inserted with the correct polarity (See diagram). Do not short-circuit the supply terminals. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries must be taken out of the toy before being recharged. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or re-chargeable batteries. Do not mix old and new batteries. Remove dead batteries from the toy and all batteries from the toy if you do not use it for a long time. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed.

●注意	※本商品は全体に彩色を施しております。組み立て〜操作の際にキズがつく恐れがありますので取扱には十分注意してください。
●CAUTION	※ All parts of this product have been painted. Please take thorough care when handling the product as there is a risk of scratching the product when assembling and operating it.

矢印一覧 / ARROW LIST		
←←← 取り付けます / ATTACHABLE	⇐ 取り外します / REMOVABLE	→ 動きます / MOVABLE

※画像と商品は多少異なりますのでご了承ください。 / PRODUCT MAY DIFFER FROM ILLUSTRATION.

ディスプレイサポートには別売りの魂STAGEを!⇒ https://tamashiiweb.com/special/t_stage/

本体のギミック
MAIN BODY GIMMICK

フィギュア本体+椅子
FIGURE and CHAIR

【反応が悪い時は...】
※手で広範囲に触れてみてください。
*If the sensor is not responding well, touch a large area with your hand.

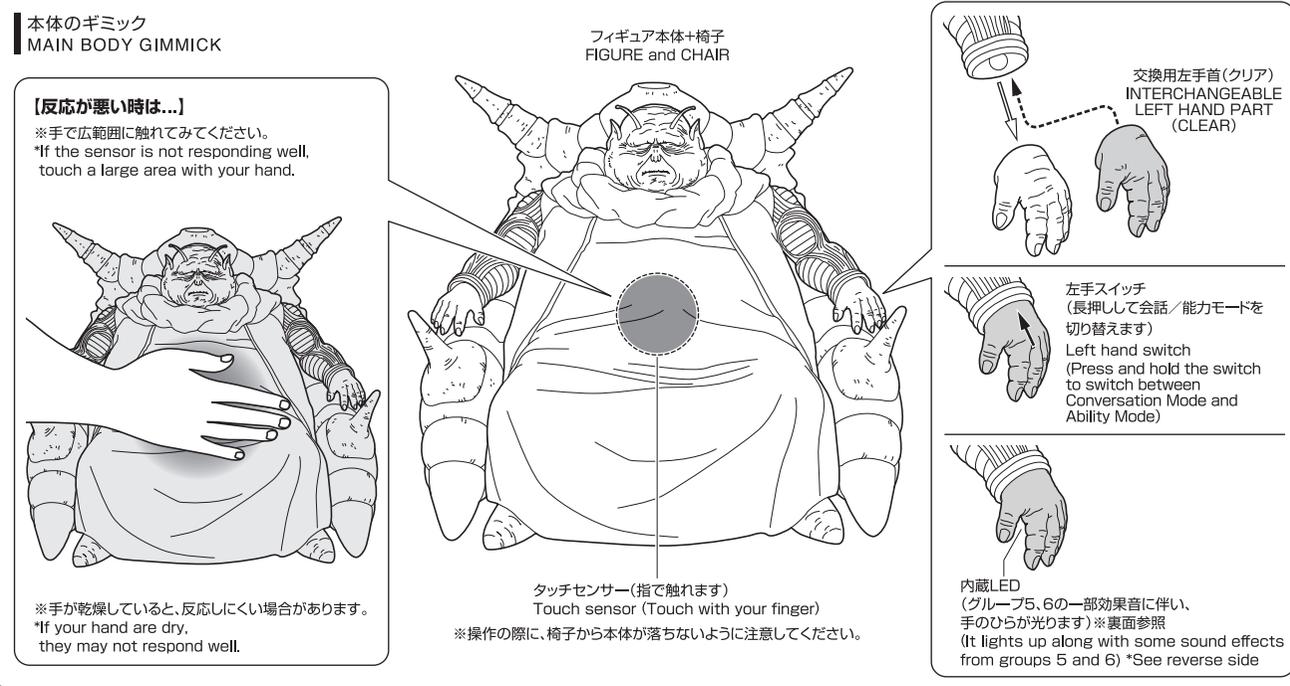
※手が乾燥していると、反応しにくい場合があります。
*If your hand are dry, they may not respond well.

交換用左手首(クリア)
INTERCHANGEABLE LEFT HAND PART (CLEAR)

左手スイッチ (長押しして会話 / 能力モードを切り替えます)
Left hand switch (Press and hold the switch to switch between Conversation Mode and Ability Mode)

タッチセンサー(指で触れます)
Touch sensor (Touch with your finger)
※操作の際に、椅子から本体が落ちないように注意してください。

内蔵LED (グループ5, 6の一部効果音に伴い、手のひらが光ります) ※裏面参照 (It lights up along with some sound effects from groups 5 and 6) *See reverse side



電池の入れ方
HOW TO INSERT BATTERIES

① 背中のマントを外します。
② ドライバーを使ってネジを外し、電池ぶたを取り外します。
③ 単4乾電池3本(別売り)を正しくセットします。
④ 電源スイッチをON! ●にに入れて起動音が鳴るか確認します。
⑤ 電池ぶたを閉じ、電源をOFFにしてマントを戻します。

① Remove the Cape.
② Remove the Screw by using a Screwdriver, and move the Battery cover in the direction of the arrow to remove it.
③ Set 3 AAA/LR03 (1.5V) Batteries (Sold Separately).
④ Turn the Power switch ON to "●" (Single dot). Then check the sound activated or not.
⑤ Replace the Battery cover and the Cape.

マント
Cape

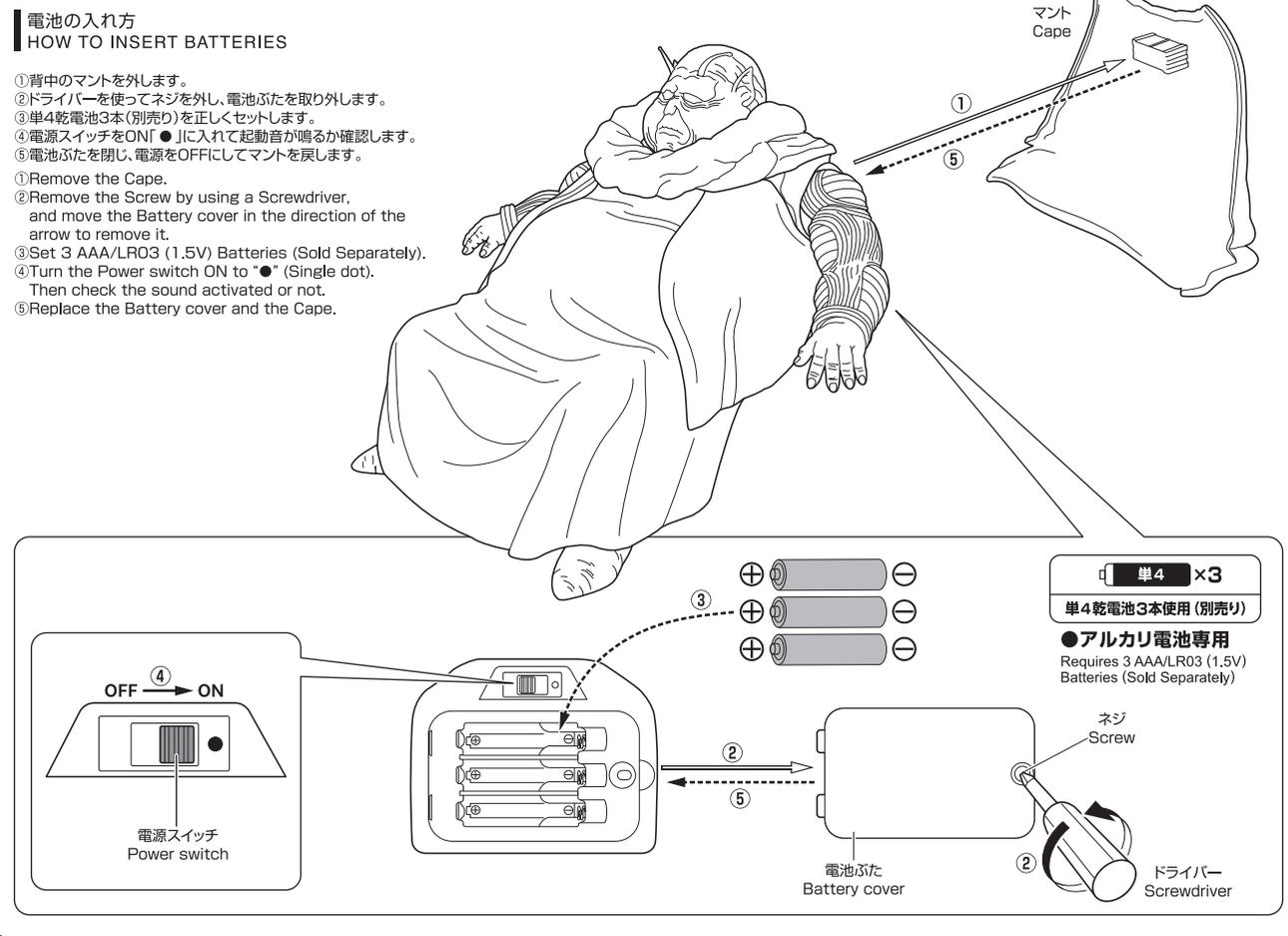
単4 × 3
単4乾電池3本使用(別売り)
●アルカリ電池専用
Requires 3 AAA/LR03 (1.5V) Batteries (Sold Separately)

ネジ
Screw

電池ぶた
Battery cover

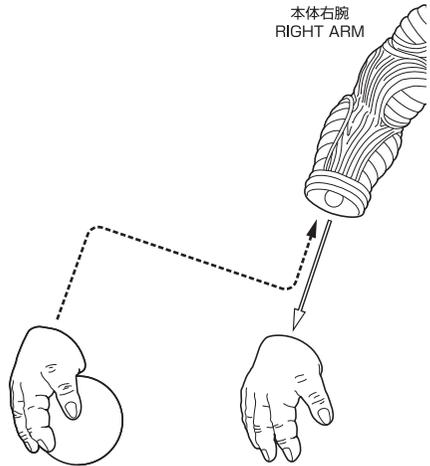
ドライバー
Screwdriver

電源スイッチ
Power switch



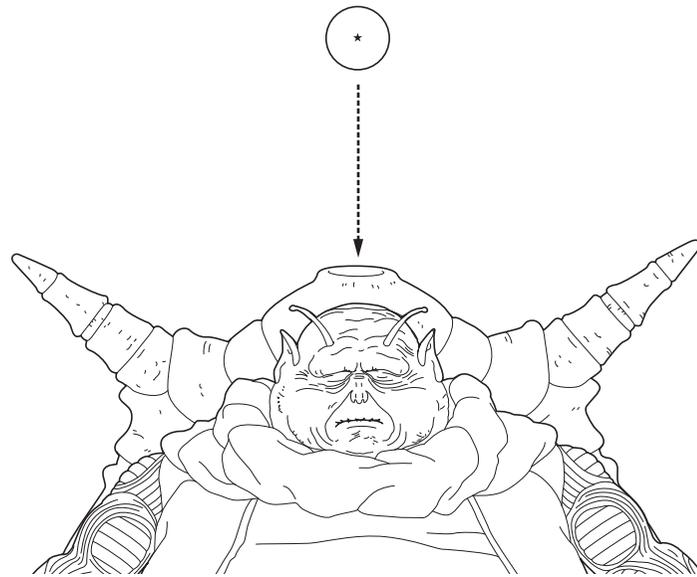
ドラゴンボール
DRAGON BALL

本体右腕
RIGHT ARM



交換用右手首(ドラゴンボール付き)
INTERCHANGEABLE
RIGHT HAND PART
(with DRAGON BALL)

ドラゴンボール
DRAGON BALL



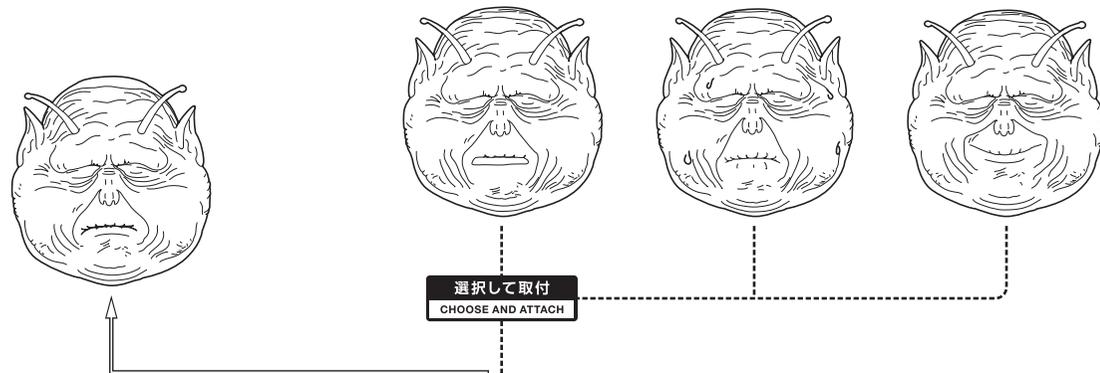
交換用頭部
INTERCHANGEABLE HEAD PARTS

交換用頭部
INTERCHANGEABLE HEAD PARTS

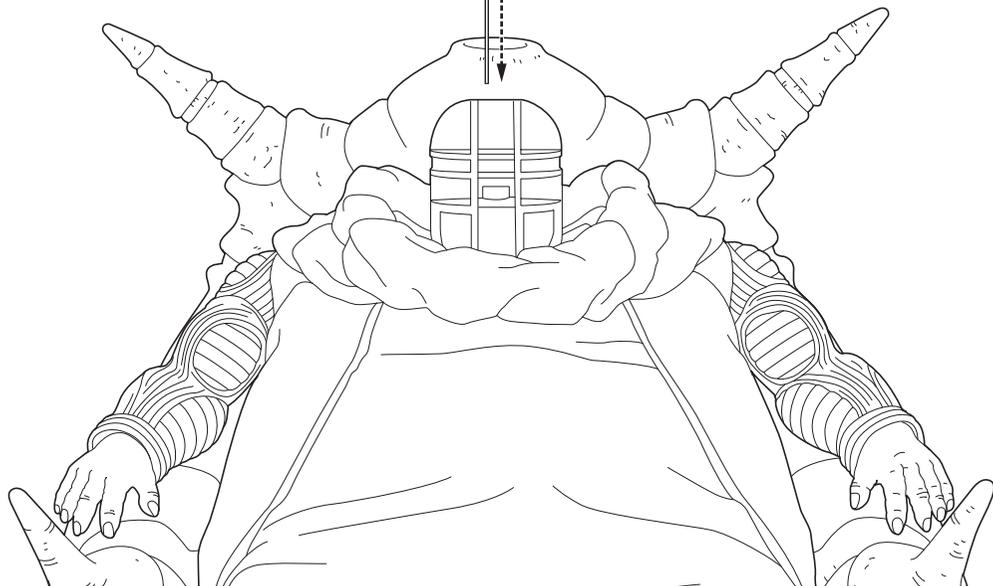
開口
OPEN MOUTH

焦り
IMPATIENCE

笑顔
SMILE



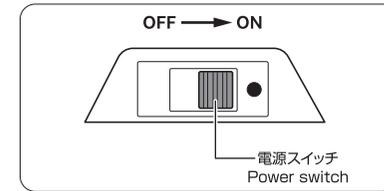
選択して取付
CHOOSE AND ATTACH



音声ギミック
AUDIO GIMMICK

※左手首を、交換用左手首(クリア)に交換しておきます。
*Replace the left hand with a replacement left hand (clear).

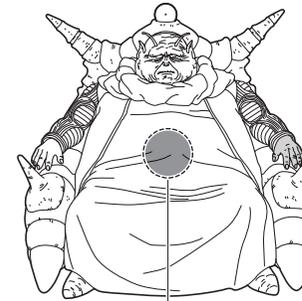
電源スイッチをON[●]に入れます。
→セリフを発して、【会話モード】へ移行します。
*Turn the power switch ON to "●".
→The lines are spoken and switch to [Conversation Mode].



ようこそ。
あなたは地球人ですね。

会話モード/Conversation Mode

腹のタッチセンサーに触れると、セリフを発します。
※3グループ、合計21種のセリフがあります。
When you touch the touch sensor on its belly, it will say a line.
*There are 21 lines which are of 3 groups.



タッチセンサー(指で触れます)
Touch sensor (Touch with your finger)

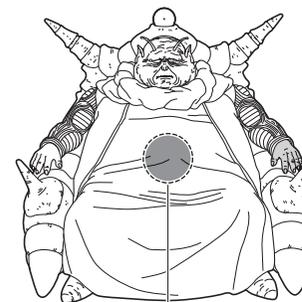
- グループ1 まず、我が子デンデを助けていただいたお礼を言いたい。ありがとう。
- ...
- グループ2 ネイルはおまえが思っているほど容易くは倒せまい。彼はこの星で最強の戦士タイプの名メック星人だ。お前がいままで殺してきた名メック星人のようなわけにはいかんぞ。
- ...
- グループ3 どうしたことだ。なぜ、なぜ私が現世に。

左手首を長押しすると、咳払いをして【能力モード】へ移行します。
If you press and hold the left wrist, it will clear its throat and enter [Ability Mode].



能力モード/Ability Mode

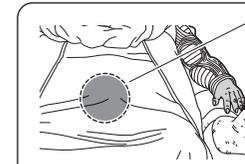
タッチセンサーに短く触れると、セリフや効果音を発します。
※3グループ、合計12種のセリフと3種類の効果音があります。
A short touch on the touch sensor will produce a line or a sound effect.
*There are 12 lines and 3 sound effects which are of 3 groups.



タッチセンサー(指で触れます)
Touch sensor (Touch with your finger)

- グループ4 地球のお方、ここへきていただけませんか。
- ...
- グループ5 あなたは飛び抜けた力を持っておいでだ。しかしもったいないことにまだ眠っている力がある。
- ...
- グループ6 おお、これはすごい...

※各グループの最後のセリフを言うと、ため息を発して【会話モード】に戻ります。
*After final line of each group was said, it will sigh and return to [Conversation Mode].



※タッチセンサーに長く触れると、現在再生中のグループの効果音を聞くことができます。(左手首が発光する効果音もあります。)
*If you touch and hold the touch sensor, you can hear the sound effect of the group currently playing. (There are also sound effects of the left wrist lighting up)

左手首を長押しすると、ため息を発して【会話モード】に戻ります。
If you press and hold the left wrist, it will sigh and return to [Conversation Mode].



スリープモード/Sleep Mode

約3分間無操作状態になると、セリフを発してスリープ状態になります。
If there is no operation for about 3 minutes, it will speak a line and go into sleep mode.

た、頼んだぞ...

タッチセンサーに長く触れると、電源スイッチONのセリフから再開します。
When you touch the touch sensor for a long time, it will resume and the line of power on is spoken.